

ترجمة TRANSLATIONS  
翻译 TRADUCTIONS  
अनुवाद الترجمات



«DESTINATARIO»  
«INDIRIZZO» «CIVICO» «SUFFISSO»  
BASTIGLIA MO 41030

## بطاقة Carta Smeraldo الجديدة

عزيزتي المواطنة/ عزيزي المواطن،  
انطلاقاً من سعينا إلى تحسين خدمة جمع النفايات في بلديتنا من خلال استخدام الأساليب التكنولوجية الحديثة، نقدم إليكم الصناديق الجديدة المحوسبة لجمع النفايات غير المُصنَّفة والبلاستيك/الغلب والورق/ الورق المقوى.  
وتغمرنا السعادة لما حققناه من نسبة عالية للغاية (تجاوزت 90%) للجمع المُصنَّف للنفايات، وذلك بفضل مساهماتكم القيمة. كما نتطلع إلى تحقيق مزيدٍ من التحسين في جودة عملية الجمع من خلال صناديق النفايات الجديدة.

ستوضع الصناديق الجديدة في الأماكن المخصصة لها بدءاً من نهاية شهر يناير.  
أما بالنسبة إلى المشتركين في خدمة جمع النفايات من الباب إلى الباب، فلن تطرأ أي تعديلات على الخدمة.



### لماذا ستستخدم بطاقة جديدة؟

لأن صناديق النفايات الجديدة ستكون أكثر تقدماً من الناحية التكنولوجية وأسهل في الاستخدام، فهي أكثر تقدماً من الناحية التكنولوجية لأنها تعمل بالهاتف الجوال (بنظام تشغيل Android أو IOS)، كما أنها توفر راحة أكبر للمستخدم حيث يمكن إغلاقها من خلال الدواسة.

ستجد في هذه الرسالة جميع المعلومات التي تحتاج إلى معرفتها للتخلص من النفايات في الصناديق الجديدة والحصول على بطاقة Carta Smeraldo الجديدة وتفعيلها فوراً على هاتفك الذكي.

نود التذكير بأن جميع المواطنين المتعاقدين بنظام التعريفة المحددة (Tariffa Corrispettiva Puntuale, TCP) ملزمون باستخدام بطاقة Carta Smeraldo الجديدة (والمفتاح المخصص للتخلص من الحشائش ونفايات التقليم).

لمساعدتك على استخدام هذه التقنية الحديثة، أدرجنا رمزاً في الصفحة التالية من الرسالة، وهو الرمز المرتبط بالفعل بحسابك بحيث تتمكن من فتح صناديق النفايات الجديدة باستخدام هاتفك الذكي الذي يعمل كبطاقة Carta Smeraldo افتراضية.  
إذا كنت ترغب في استلام بطاقة Carta Smeraldo والمفتاح المستخدم للتخلص من الحشائش ونفايات التقليم، يمكنك استلامهما من مراكز التوزيع المُحددة.

نتوجه إليكم بجزيل الشكر لتعاونكم، ومع أطيب التمنيات.

فرانشيسكا سيلفستري  
عمدة  
بلدية باستياليا

باولو باولي  
مسؤول منطقة مودينا  
إدارة الخدمات البيئية التابعة لشركة هيرا المساهمة

## من أين تُستلم بطاقة Carta Smeraldo الجديدة؟

يمكنك استلامها من أحد مراكز بطاقة Carta Smeraldo من يوم 14 إلى 27 يناير حسب الجدول الزمني الموضح في الملحق. حيث يمكنك اختيار المركز بناءً على المواعيد الأنسب لك، والتوجه إليه لاستلام بطاقة Carta Smeraldo الجديدة الخاصة بك.

سوربارا	سولارا	بومبورتو	باستيليا
SALA LOMBRICO	UFFICIO ACCANTO TABACCHERIA	SALA CIVICA TORNACANALE	CASA DEL POPOLO
Piazzetta dei Tigli	Via I Maggio 25	Piazza Matteotti 35	Via Parco delle Rimembranze 2

يمكنك استخدام بطاقة Carta Smeraldo القديمة لحين توفير الصناديق الجديدة.

وبعد 27 يناير، نفضل بالتوجه إلى مكتب خدمة عملاء شركة هيرا في باستيليا أو بومبورتو.

## ندعوك لتفعيل بطاقة Carta Smeraldo الخاصة بك الآن

ما الميزات التي يُشترط توفرها في هاتفك الذكي لفتح صندوق النفايات؟

- ✓ يجب أن يكون الهاتف مزوداً بإصدار Android 4.4 أو أحدث، أو إصدار IOS 14 أو أحدث.
- ✓ يجب أن يكون الهاتف مزوداً بتقنية NFC التي يلزم تفعيلها لإتاحة استخدام الهاتف الجوال بدلاً من بطاقة Carta Smeraldo. تأكد من أن هاتفك الذكي مزود بهذه التقنية ومن تفعيلها.
- ✓ يجب أن يكون الهاتف مزوداً بأحدث إصدار من تطبيق "Il Rifiutologo".
- ✓ يجب تفعيل خاصية "بيانات الجوال".

### رمز التفعيل

هذا الرمز مرتبط بعقدك رقم .....

اقرأ الرمز وأدخله في هاتفك الجوال باستخدام تطبيق "Il Rifiutologo".

- ✓ حدد عنصر القائمة "Cassonetto Smarty" (الصندوق الذكي) للوصول إلى قسم "Aggiungi Carta" (إضافة بطاقة).
- ✓ أدخل رمز التفعيل.
- ✓ أدخل الرمز الضريبي الخاص بمستخدم نظام التعريفية المحددة TCP.
- ✓ اضغط على "ATTIVA" (تفعيل).

من الممكن استخدام نفس الرمز لتفعيل البطاقة على أكثر من هاتف ذكي من خلال إدخال نفس الرمز الضريبي لمستخدم نظام التعريفية المحددة TCP الذي استلم ذلك الرمز. من الممكن أيضاً تفعيل أكثر من بطاقة افتراضية على نفس الهاتف الذكي.

### كيف يُفتح صندوق النفايات بواسطة هذا النظام الجديد؟

- إذا كان هاتفك الذكي عاملاً بنظام Android، فعليك وضعه بالقرب من القارئ في نفس المكان الذي تضع فيه بطاقة Carta Smeraldo عادة دون الحاجة إلى فتح قفل الهاتف أو فتح التطبيق نفسه.
- إذا كان هاتفك الذكي عاملاً بنظام IOS، فعليك فتح عنصر "Cassonetto Smarty" (الصندوق الذكي) في التطبيق والضغط على زر "Conferisci" (إلقاء النفايات) ووضع الجزء السفلي من هاتفك الذكي بالقرب من القارئ.

للحصول على المزيد من المعلومات، يُرجى التواصل مع خدمة عملاء شركة هيرا من خلال رقم

800999500.

تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني [www.gruppohera.it/smarty](http://www.gruppohera.it/smarty) أو امسح رمز الاستجابة السريعة

"QR".



كيف تُفتح الصناديق الجديدة؟

## صناديق الورق/ الورق المقوى والبلاستيك/الغلب: باستخدام بطاقة Carta Smeraldo

(تشير التعليمات إلى مثال للنفايات البلاستيكية)

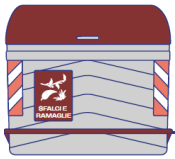


افتح درج الصندوق، ضع الهاتف الذكي أو بطاقة Carta Smeraldo بالقرب من القارئ واضغط على الدواسة  
أدخل فقط البلاستيك والعلب مع الاستمرار في الضغط على الدواسة  
ارفع قدمك من على الدواسة لإغلاق الدرج  
صندوق النفايات غير المُصنَّفة: باستخدام بطاقة Carta Smeraldo



ضع الهاتف الذكي أو بطاقة Carta Smeraldo بالقرب من القارئ، وسيُفتح الصندوق تلقائيًا  
ضع كيس النفايات مع التأكد من أنه مغلق جيدًا  
ارفع قدمك من على الدواسة لإغلاق الدرج

صندوق الحشائش والأغصان: باستخدام المفتاح



هذه الصناديق، استخدم المفتاح الذي استلمته من مركز بطاقة Carta Smeraldo.  
فتح الصندوق ببطاقة Carta Smeraldo.



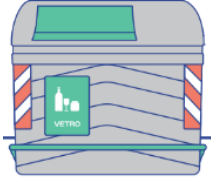
افتح

لا يمكن

كيف يُستخدم المفتاح؟

- ✓ ضع المفتاح في القفل الموجود على جانب الصندوق
- ✓ أدر المفتاح
- ✓ اضغط على دواسة صندوق النفايات لفتحه
- ✓ أدخل الحشائش (تذكر ألا تستخدم الأكياس للتخلص من الحشائش)
- ✓ ارفع قدمك من على الدواسة لإغلاق الصندوق

صندوق النفايات الزجاجية: دون استخدام بطاقة Carta Smeraldo



بالنسبة إلى جمع النفايات الزجاجية، سيتم استبدال جميع الصناديق المخصصة لها بصناديق جديدة مزودة بباب أخضر.

اضغط على الدواسة لفتح الصندوق. ارفع قدمك من على الدواسة لإغلاقه.

## مواعيد عمل مراكز بطاقة Carta Smeraldo

سوربارا SALA LOMBRICO Piazzetta dei Tigli	سولارا UFFICIO ACCANTO TABACCHERIA Via I Maggio 25	بومبورتو SALA CIVICA TORNACANALE Piazza Matteotti 35	باستيليا CASA DEL POPOLO Via Parco delle Rimembranze 2
--	---	---	--

اليوم	الوقت	المكان
الثلاثاء الموافق 14 يناير	من 08:30 صباحًا إلى 12:30 ظهرًا	سوربارا
	من 02:30 ظهرًا إلى 06:30 مساءً	سولارا
الأربعاء الموافق 15 يناير	من 08:30 صباحًا إلى 12:30 ظهرًا	باستيليا
	من 02:30 ظهرًا إلى 08:00 مساءً	سوربارا
الخميس الموافق 16 يناير	من 08:30 صباحًا إلى 12:30 ظهرًا ومن 02:30 ظهرًا إلى 08:00 مساءً	باستيليا
	من 08:30 صباحًا إلى 12:30 ظهرًا	بومبورتو
الجمعة الموافق 17 يناير	من 08:30 صباحًا إلى 12:30 ظهرًا	باستيليا
	من 02:30 ظهرًا إلى 06:30 مساءً	سوربارا
السبت الموافق 18 يناير	من 08:30 صباحًا إلى 12:30 ظهرًا	باستيليا
	من 08:30 صباحًا إلى 12:30 ظهرًا	سولارا
الأحد الموافق 19 يناير	من 08:30 صباحًا إلى 12:30 ظهرًا	باستيليا
	من 08:30 صباحًا إلى 12:30 ظهرًا	سوربارا
الاثنين الموافق 20 يناير	من 08:30 صباحًا إلى 12:30 ظهرًا	باستيليا
	من 02:30 ظهرًا إلى 06:30 مساءً	بومبورتو
الثلاثاء الموافق 21 يناير	من 08:30 صباحًا إلى 12:30 ظهرًا	سوربارا
	من 02:30 ظهرًا إلى 08:00 مساءً	سولارا
الأربعاء الموافق 22 يناير	من 08:30 صباحًا إلى 12:30 ظهرًا	باستيليا
	من 02:30 ظهرًا إلى 06:30 مساءً	سوربارا
الخميس الموافق 23 يناير	من 08:30 صباحًا إلى 12:30 ظهرًا ومن 02:30 ظهرًا إلى	باستيليا
	من 08:30 صباحًا إلى 12:30 ظهرًا	بومبورتو

08:00 مساءً				
سولارا	باستيليا	من 08:30 صباحًا إلى 12:30 ظهرًا	الجمعة الموافق 24 يناير	
سوربارا	باستيليا	من 02:30 ظهرًا إلى 06:30 مساءً		
سولارا	سوربارا	باستيليا	من 08:30 صباحًا إلى 12:30 ظهرًا	السبت الموافق 25 يناير
بومبورتو	باستيليا	من 08:30 صباحًا إلى 12:30 ظهرًا	الأحد الموافق 26 يناير	
سوربارا	باستيليا	من 08:30 صباحًا إلى 12:30 ظهرًا	الاثنين الموافق 27 يناير	
	بومبورتو	من 02:30 ظهرًا إلى 06:30 مساءً		

## تفويض لاستلام مجموعة الجمع المُصنّف

يَفُوض الموقع أدناه (حامل عقد TCP)

.....  
لاستلام مجموعة ..... بصفته:

فرد من الأسرة غير حامل لعقد TCP

غير ذلك

.....

..... التاريخ

..... توقيع مانح التفويض

..... توقيع المفوض

يجب تقديم التفويض مع نسخة من إثبات هوية مانح التفويض

للحصول على مزيد من المعلومات عن إشعار الخصوصية، تفضل بزيارة الموقع: [www.gruppohera.it/privacy-policy](http://www.gruppohera.it/privacy-policy)